

上尾国際教育センター（AIEC）理事長 殿

誓約書
Written Oath

私は、貴学に在学中、貴学の教育方針、学則及び諸規則を遵守し、既定の学納金は期日までに納入することを誓います。

I pledge to comply with AIEC educational policies, school rules and other various regulations while I am enrolled in your school and to pay the school expenses by the due date.

年 月 日
Y M D

氏名 NAME	署名 SIGNATURE
------------	-----------------

保証書
Written Guarantee

私は、上記入学者が、貴学に対し負担する次の各債務に関する連帯保証をするものとし、本書をもって貴学との保証契約の成立を証するものとします。

I guarantee for each of the following financial obligations by the above applicant to your school and this statement shall prove the conclusion of a guarantee contract with AIEC.

- 1 学費及び学費に係る遅延損害金
Tuition fees and late damages related to tuition fees
- 2 学内施設及び備品などに損害を与えた場合の損害賠償金
Compensation for damages caused to school facilities and equipments

年 月 日
Y M D

連帯保証人氏名 Name of Joint Surety	電話番号 TEL
連帯保証人住所 Address of Joint Surety	
本人との関係 Relationship between the applicant	
連帯保証人署名 Signature of Joint Surety	